



## 第六十八届会议

临时议程项目 70(d)

加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调：加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果

### 优化研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难后果的国际努力

#### 秘书长的报告

##### 摘要

本报告是根据大会关于加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果的第 65/131 号决议提交的。大会在该决议中，请秘书长向大会第六十八届会议提交报告，全面评估该决议各方面的执行情况。

本报告记录了联合国系统各基金、方案和专门机构为促进从切尔诺贝利灾难中复原而开展的各项活动。报告强调了持续不断的机构间合作的重要意义，说明了联合国开发计划署在协调执行灾区恢复和可持续发展十年(2006-2016 年)的机构间努力方面的作用，并强调联合国要继续努力满足切尔诺贝利事故受灾社区目前的需求。报告得出结论认为，联合国系统各组织和机构都致力于协助切尔诺贝利事故受灾社区恢复正常生活，向最弱势群体提供帮助，并确保受灾地区的长期可持续发展的目标。联合国国家工作队将持续努力，将切尔诺贝利事故后的复原工作作为机构间和国际议程上的优先问题。

在联合国到 2016 年切尔诺贝利行动计划的剩余年份，开发计划署作为联合国切尔诺贝利活动的牵头机构，准备与联合国系统有关机构和成员国就切尔诺贝利及其他人为灾害的未来机构间合作，展开对话。开发计划署致力于从联合国角度以更强的声音关注核事故紧急备灾和复原中的人的层面，并把这些知识和经验纳入开发计划署在全世界的发展规划。



## 一. 概况

1. 自 1986 年 4 月 26 日切尔诺贝利核电厂发生事故以来，白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的受灾地区已通过联合国各项举措得到广泛支助。2004 年，秘书长宣布将联合国切尔诺贝利活动的协调责任由秘书处人道主义事务协调厅转至联合国开发计划署。联合国已经从 20 世纪 90 年代提供紧急人道主义援助的方式，转而将重点放在“发展方针”、创造新生活、改善经济机会以及恢复社区的自力更生和自给自足。大会已经认可这一做法，并宣布切尔诺贝利事故后第三个十年，2006-2016 年，为受灾地区的恢复和可持续发展十年。联合国系统各相关机构商定联合国到 2016 年切尔诺贝利行动计划为这十年期间一个切实可行的合作框架。在联合国行动计划的中期审评中，联合国各机构商定了这十年后一半的重点项目。

2. 2012 年 3 月 28 日，联合国开发计划署在维也纳的国际原子能机构(原子能机构)总部举办了一次关于切尔诺贝利的机构间统筹会议。会议侧重于联合国到 2016 年切尔诺贝利行动计划的后一半活动。联合国各机构商定将切尔诺贝利规划的整体工作重点转到发展阶段的过程很顺利，而且有针对性的援助在十年剩余年份应该继续。

3. 受灾最重的三个国家的政府已为消除切尔诺贝利遗留的问题作出了重大努力(关于白俄罗斯和乌克兰政府恢复工作的报告，请参阅附件一和附件二)。联合国系统各组织和机构的建设性共同工作是鼓舞人心的。切尔诺贝利事故灾区的社区项目帮助人民改善了生活。切尔诺贝利国际研究和信息网络项目一直在以非技术性通俗语言向当地民众提供信息。在切尔诺贝利核电厂，修建新的安全的密封设施和发展对放射性废料进行长期安全管理的基础设施方面的工作已取得重大进展。

4. 与此同时，切尔诺贝利灾区仍然面临许多社会经济挑战，诸如缺乏经济机会和与切尔诺贝利相关的耻辱感。年轻人和熟练工人往往迁离，投资者则回避这一地区，而这里的失业率甚高。

## 二. 联合国在切尔诺贝利方面工作的协调

5. 将全系统的复原工作责任从开发计划署转交给联合国人道主义事务协调厅，这标志着联合国在切尔诺贝利战略上的一个重要变化，即从人道主义对策转向发展援助。从 2004 年起，开发计划署署长担任联合国切尔诺贝利国际合作协调员，协助着联合国系统的 12 个机构、白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的共同努力。联合国切尔诺贝利事件国际合作协调办公室是作为开发署的欧洲和独立国家联合体区域局的一部分运作的，负责管理日常协调职责。

6. 为了分享信息和确保更好的协调，2011 年 1 月 26 日、2012 年 4 月 26 日和 2013 年 5 月 23 日，开发署举办了机构间工作队会议。开发署署长主持了 2013

年的会议，开发署协理署长主持了 2011 年和 2012 年的会议。12 个不同地点的 70 多人出席了这些会议。这种广泛参与表明联合国系统各方面在继续参与切尔诺贝利问题的各项工作以及联合国和其他组织对帮助各社区增强恢复能力的承诺。

7. 2012 年 3 月 30 日，关于联合国到 2016 年切尔诺贝利行动计划的规划和协调工作会议在国际原子能机构总部举行。各国际组织(国际原子能机构、世界卫生组织、世界银行、红十字会与红新月会国际联合会、开发计划署和联合国原子辐射影响问题科学委员会)和切尔诺贝利事故的三个受灾国的国家主管部门出席了会议。会议为讨论特别是联合国到 2016 年切尔诺贝利行动计划的进展情况提供了一个平台。与会者讨论了为解决切尔诺贝利事故灾区的需要继续提供国际援助的问题。也就是说，与会者一致同意联合国大家庭必须为切尔诺贝利事故受灾社区的恢复和发展制定各项举措，特别是以泥炭地/森林火灾预防为重点。

### 三. 联合国持续不断的援助努力

8. 在执行联合国到 2016 年切尔诺贝利行动计划方面，联合国国家工作队三个受灾最严重国家的每一个国家都采取了一种发展方式来实施切尔诺贝利方案，树立了联合国联合行动的良好范例。有关活动分成十个主要类别：(a) 就切尔诺贝利事故的影响提出有充分科学依据的信息；(b) 社区发展；(c) 次区域合作；(d) 政策咨询意见；(e) 基础设施；(f) 健康 (g) 减少辐射和制定标准；(h) 反应堆的安全和核废料的管理；(i) 环境安全；(j) 其它举措。

#### A. 就切尔诺贝利事故的影响提供有充分科学依据的信息

9. 国际切尔诺贝利研究和信息网络方案旨在白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的切尔诺贝利事故灾区增进人的安全，这是联合国联合倡议从设计到实施的一个范例。所涉各联合国机构(国际原子能机构、开发计划署、儿童基金会和世界卫生组织)就切尔诺贝利核事故的后果向切尔诺贝利受灾社区居民提供关于健康和积极生活的务实咨询意见。

10. 由联合国人类安全信托基金提供资助，该方案于 2009 年正式启动，其目标是到 2013 年涵盖大约 15 万到 20 万人。传播关于事故对健康和环境影响的最新科学知识，有助于消除误解，使受灾社区能最大限度地扩大其社会和经济恢复。在白俄罗斯，方案针对的是布列斯特、戈梅利、莫吉廖夫等灾区。在俄罗斯联邦，方案为布良斯克州、图拉、卡卢加、奥廖尔等区域所采取举措提供了支持。在乌克兰，该方案侧重于切尔尼戈夫、基辅、日托米尔、罗夫诺和沃伦等受灾地区。

11. 在 2010 年至 2013 年期间，该网络的执行机构为当地的各利益攸关者编制了各种资讯材料。网络科学委员会审查了成套的信息，并确保它们载列的事实准确，并且是最新的、一致的，且令人信服。以教师、医疗专业人员、社区领袖和媒体代表为对象开展了培训活动。

12. 国际原子能机构已经把重点放在关于切尔诺贝利事故灾区居民的日常生活中的辐射防护和食品安全相关问题制定和提出切实可行的建议。为包括地方当局、教师和一般民众在内的不同群体拟订了放射性问题的资讯材料，以说明当地放射性数据并提供背景资料。通过不同渠道分发这些材料，其中包括一个专门开发的互联网门户。现在广大公众、本地专业人士和决策者都能得到关于当地放射条件的官方数据，如源于切尔诺贝利的主要放射性核素受灾地区的污染([www.chernobyl.info](http://www.chernobyl.info))。来自白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的国家级专家已经进行了这项工作。所提供信息很受当地居民欢迎，而且不断提供第一手资料有助于减少风险和加强并维持对官方信息的信心。

13. 2010–2013 年期间，开发计划署经过努力，在三国切尔诺贝利事故的边远和农村灾区开设了 19 个信息和通信技术中心。将信息和通信技术中心与当地社区中心，诸如图书馆或文化和教育机构设在一起是最合适的选择。当地政府为中心免费提供了空间，并通过区域/村庄的定期预算，协助了维修工作和其他相关支出。在白俄罗斯，国际切尔诺贝利研究和信息网络与全国主要的互联网服务提供商“Beltelecom”建立了伙伴关系，在信息和通信技术中心为当地社区作出免费上网安排。在所有三个国家的信息和通信技术中心举办了可持续发展研讨会，并为中心工作人员举办了辐射安全培训班。

14. 开发计划署还组织了培养健康生活方式的培训班，其中采用了同伴教育方式。这一培训旨在通过关于更健康、更安全和充实的生活方式信息，提高地方利益攸关者的能力。作为大规模动员记者的一项内容，开发计划署牵头为来自白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的媒体代表进行了分区域培训。这些活动都得到切尔诺贝利网络所有四个执行机构的支持。

15. 除信息支持以外，还通过小规模举措推动了社区发展，诸如供水；甲状腺癌的诊断；公共设施改造及有助于消除怀疑和克服“受害者综合症”的其他活动。

16. 在开发计划署领导下建立的切尔诺贝利网络咨询委员会在2010–2013年间继续工作。设立咨询委员会是为了协调项目的各项活动，咨询委员会为执行机构提供了“指导”机制，并成为讨论和确保各项活动转变为最佳成果的平台，促进了相关合作伙伴和利益攸关者之间的合作。

17. 儿基会在白俄罗斯成功进行提高认识的“生活事实十年”活动，活动重点是家长和其他照顾者应该了解儿童健康和发展的基本事实。白俄罗斯国立医科大学、白俄罗斯医学院研究生院、共和党“母与子”科学和实用中心、国立教育学院、戈梅利地区诊所肿瘤药房、明斯克市卫生和流行病学中心、共和党科学实用创伤骨科中心等机构在莫吉廖夫和戈梅利地区的 10 个受灾区会见了 431 名成人和 122 名儿童和青少年，参与了有关青少年、儿童营养和身体发育、碘缺乏预防、卫生、创伤预防、艾滋病毒和艾滋病、肿瘤疾病预防互动讲座/讨论。

18. 根据切尔诺贝利网络项目的框架所设立的辐射安全信息中心举办了与当地成年人和青年人的第二轮活动和会议。

19. 在白俄罗斯 11 个切尔诺贝利受灾区和 21 个城市，向信息中心分发了 8 200 本白俄罗斯第二版“生命事实”。联合国儿童基金会与联合国开发计划署、联合国难民署和联合国艾滋病规划署为出版工作共同筹集了更多资金。

20. 为“生命事实”创立了一个网站，以可靠、易懂的方式提供关于儿童健康和发展的信息。

21. 世卫组织针对特定群体编写了关于辐射对健康的影响和采取健康生活方式的信息包，这其中包括初级卫生保健工作者、教师、当地决策者和大众媒体。世卫组织利用这些信息材料，在白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的灾区举办和参加了一些有具体针对性的国家研讨会。从这些活动中所获得知识将有助于与会专家与切尔诺贝利事故受灾民众进行有效沟通，解决他们的问题和信息需求，并将辐射风险置于环境和人类行为方面其他健康风险的更大背景中。此外，世卫组织举办了两个次区域研讨会，一个是 2012 年在基辅，为当地决策者举办的辐射与健康：切尔诺贝利核事故留给当地决策者的经验教训，而另一个则是 2013 年为三个国家的健康问题专家和应急工作人员举办的备灾和应对突发环境事件：切尔诺贝利和福岛的教训。

## B. 社区发展

22. 开发计划署、儿童基金会和人口基金于 2010 至 2013 年在白俄罗斯开展了一个联合项目，目的是在切尔诺贝利事故灾区加强人的安全，而这一项目得到了联合国人类安全信托基金的支助。由于采取这一举措，当地居民对创收渠道有了更多的了解，大大减少辐射风险并接受了健康的生活方式。当地农户通过提高农业生产和增加市场准入，使其市场利润率达到 5-20%。特别是通过对孕妇、产妇及家属的支持团体、乳腺癌普查和对医疗专家的教育工作，切尔诺贝利灾区居民对安全健康生活的认识有所提高。

23. 该项目协助开放了十个当地的辐射监测中心，监测中心现在为当地居民提供关于切尔诺贝利事故后果的准确信息。近 17 000 名妇女接受了乳腺癌检查，那些被认定为“高危组”的人接受了全面体检。此外，近 7 000 名妇女接受了乳房自我检查方法的培训。十一个孕妇和产妇自助小组活跃在特定村落。有一项调查表明，90%以上的自助小组成员可以准确识别高辐射风险，并提出最大限度地减少辐射风险的方法。

24. 开发计划署在白俄罗斯四个切尔诺贝利事故灾区，成功完成地区发展的试点工作。开发计划署支持公民在地方一级参与社会经济发展，结果在医疗保健、能源效率和体育领域采取了 61 项社区举措。弱势群体，特别是妇女和青年，在地方一级的就业和创收以及能力建设和打入市场方面获得了可持续的机会。采用地

区发展方法为实施“地方发展议程”求得更多的机会，包括将这一办法扩大到白俄罗斯另外三个区域。

25. 在乌克兰，开发计划署在切尔诺贝利事故灾区以试点方式采取了地区发展方针，后来作为全国最佳做法予以推广。这一做法通过欧盟/联合国开发计划署支持农村地区的社区发展联合举措，为迅速推广到全国提供了坚实的平台。目前开发计划署牵头采取的社区举措推动了乌克兰所有地区的可持续发展，包括那些切尔诺贝利事故灾区。在所有 24 个州和克里米亚自治共和国，已经为 2 000 项社区举措投入 3 000 多万美元。乌克兰所有切尔诺贝利事故灾区在实施各项当地社区举措方面得到帮助。各社区积极参与了这一进程，从而克服了“受害者综合症”并重建了社区尊严。当地政府调动各种资源为这项计划提供了配套资助。

26. 在 2009–2012 年期间，开发计划署与联合国志愿人员组织、英国牛津大学乌克兰学会和基辅莫希拉学院国立大学合作开展了一项切尔诺贝利牛津志愿者工作计划。该计划的目标是通过国际合作和志愿服务提供知识资源并加强切尔诺贝利事故灾区的发展。每年大约有 10 名国际学生和国内学生参加社区活动。在 2011 年，联合国志愿人员组织和乌克兰的开发计划署人员，在美国驻乌克兰使馆协助下利用由多伦多大学(加拿大)提供的两个奖学金，在基辅和切尔诺贝利事故灾区为 12 名学生举办 3 周的社区活动。

### C. 次区域合作

27. 开发署的联合国切尔诺贝利事件国际合作协调办公室，一直致力于加强次区域合作，尤其是开发署在白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰工作的切尔诺贝利小组之间的合作。该办事处继续在三个优先领域发挥协同增进作用：提供信息；政策咨询意见和社区发展。2011 年 3 月和 2012 年 2 月举行了开发署切尔诺贝利小组次区域年度会议。

28. 在面临与切尔诺贝利事故受灾地区相同的发展挑战的地区之间推广采用最佳做法一直是次区域合作的一个优先事项。哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克前核试验场和中亚铀尾矿周围地区面临着与切尔诺贝利事故受灾地区相似的问题，涉及社会排斥、缺乏机会、生活水平低下(尤其在农村地区)、以及对辐射的恐惧。在 2010–2013 年，开发署切尔诺贝利小组与中亚的相关方案开展了一些知识管理交流工作。

### D. 政策咨询意见

29. 上次报告所述期间拟订的建议依然有效。与复原措施相比，白俄罗斯政府优先考虑切尔诺贝利事故受灾地区可持续的社会经济发展，开发署将协助制订满足受灾社区具体社会经济需要的解决方案。在乌克兰，开发署准备支持政府执行一个法律框架，该框架将使当地民众在随着区划制度取消而恢复正常的地区恢复经济活动和生活。

## E. 基础设施

30. 2011–2013 年，世界银行继续向白俄罗斯提供援助，包括另提供 3 000 万美元贷款，以扩大在切尔诺贝利事故受灾地区接通能源和天然气的活动。正在落实能效措施以满足紧迫需求，如更换低效旧锅炉和供暖系统、安装新窗户和改善隔热设施、恢复学校、医院和孤儿院等社会机构的基本供热和热水服务等。进行投资，为居民区接通煤气的工作方便了为曾经烧柴(造成负面的环境和健康影响)取暖的家庭提供更好的清洁供暖。该项目正在白俄罗斯的布列斯特、戈梅利和莫吉廖夫地区执行，并受益于国家和地方政府的有力承诺和自主权。

31. 由于实施该项目，大约 250 000 名学生、教师、病人和医务人员从更好的能效服务中受益；3 774 栋曾烧柴取暖的房屋(大约 10 000 名受益人)接通了可靠的天然气供暖；335 栋建筑得到翻新，其中 224 栋建筑改善了照明，111 栋建筑安装了新窗户。供热和发电领域每年减少的二氧化碳排放约为 106 000 吨。

## F. 健康

32. 自 1986 年以来，切尔诺贝利事故对健康的影响一直是世卫组织切尔诺贝利方案的主要重点。<sup>1</sup> 2003–2005 年，世卫组织在切尔诺贝利论坛这一机构间倡议中发挥关键作用，对证据进行审查和综合，以评估事故对健康的影响，提供保健政策建议。这项工作的成果是出版了一份题为“切尔诺贝利事故对健康的影响及特殊保健方案：联合国切尔诺贝利论坛‘健康’专家组报告”的世卫组织基准报告；2006 年出版了报告英文版，<sup>2</sup> 2009 年出版俄文版。<sup>3</sup> 在 2009–2013 年执行国际切尔诺贝利研究和信息网络项目期间，根据该报告的调查结果编写了培训和汇编资料。

33. 联合国原子能辐射影响科学委员会是大会具体授权对电离辐射来源的暴露量和暴露影响进行科学评估的机构。2008 年，该委员会与白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的科学家协作，就事故辐射造成的健康影响的最新调查结果向大会提交了一份报告(见 A/63/46)。2011 年，联合国出版了英文版的支持性科学附件，2012 年出版了俄文版的支持性科学附件，以便分发给受灾影响最大的人。委员会 2008 年报告的调查结果与世卫组织 2006 年的报告结果吻合。

34. 2008 年的报告<sup>4</sup> 利用事故之后获得的资料，再次证实，2 名工人在事故后很快死亡，134 名工厂工作人员和应急人员患有急性放射性综合症，经证实，其中 28 人死亡。随后，数十万名工人参与了复原行动。有报告说，在 1986 年和 1987

<sup>1</sup> 见 [http://www.who.int/ionizing\\_radiation/chernobyl/en/](http://www.who.int/ionizing_radiation/chernobyl/en/)。

<sup>2</sup> 见 [http://whqlibdoc.who.int/publications/2006/9241594179\\_eng.pdf](http://whqlibdoc.who.int/publications/2006/9241594179_eng.pdf)。

<sup>3</sup> 见 [http://whqlibdoc.who.int/publications/2009/9789244594179\\_rus.pdf](http://whqlibdoc.who.int/publications/2009/9789244594179_rus.pdf)。

<sup>4</sup> 可查阅：[http://www.unscear.org/docs/reports/2008/11-80076\\_Report\\_2008\\_Annex\\_D.pdf](http://www.unscear.org/docs/reports/2008/11-80076_Report_2008_Annex_D.pdf)。

年遭受最大剂量辐射的人中，白血病和白内障的发病率增加，但缺乏有关辐射造成的其他健康影响的其他进一步证据。大量放射性材料严重扰乱了白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰大批民众的社会和经济生活。在这些国家，1986年还是儿童或青少年的人中，截至2006年报告患甲状腺癌的有6 000多例，其中很大一部分是因为饮用了被短寿命碘放射性核素-131污染的牛奶。<sup>5</sup>事实证明，截至2005年的致命病例相对较少。从较长期而言，普通民众也长期受到低强度辐射，但缺乏有关普通民众受到与辐射有关的其他健康影响的进一步证据。

35. 作为当前工作的部分内容，该委员会将继续评估相关信息，以便为更多了解辐射对健康的影响提供科学依据。

36. 2010年，世卫组织国际癌症研究机构完成了欧洲联盟委员会资助的切尔诺贝利健康研究日程项目，项目目标是为今后与健康有关的切尔诺贝利研究拟订一项战略议程。该项目由切尔诺贝利事故健康后果多学科专家小组承担。该小组确定了可能开展的研究并对其进行优先排序，评估了研究的可行性、成本效益和成功可能性，为今后的研究提供了一个全面战略议程。

37. 2012年，作为执行项目建议的下一步，国际癌症研究机构在欧洲原子能共同体第七个框架方案下向欧洲联盟委员会提交了关于资助切尔诺贝利健康研究合作的建议。该倡议将于2013年11月启动，并强调必须与3个受灾国家以及日本、美利坚合众国和欧洲各国建立伙伴关系，以便推进切尔诺贝利健康研究议程。目标是汇聚关键性科学机构和供资伙伴。该倡议的目标是设立协调机制，对切尔诺贝利事故后可能用于健康风险研究的基础设施进行测试。

38. 红十字会与红新月会国际联合会与3个国家的国家协会成员一起，继续执行切尔诺贝利人道主义援助和恢复方案，确保查出甲状腺癌和其他甲状腺病症，满足受灾民众的基本健康需求。该方案是联合会历史上为期最长的单项人道主义援助方案，实施时间超过22年。虽然在联合会的支持下，3个红十字会国家协会一直在争取获得国际捐助者的资金，以继续开展该项目，截至2012年底，工作集中在寻找国内其它供资来源，进一步将服务与国家方案结合起来。

39. 大约有420万人从这一长期举措中受益。特别是，1990-1993年，561 000名受益者获得关于物体表面污染本底辐射的资料；1992-1997年，401 000人接受了医疗检查；1994-2012年，721 000名儿童获得多种维生素；1997-2012年，190 000人受益于直接的心理社会支助；1997-2012年，1 605 000人接受了甲状腺筛查，其中一半人是第一次接受甲状腺筛查；171 000人被诊断患有甲状腺病症，经转诊进行进一步治疗。在切尔诺贝利事故受灾最严重的3个国家，6个流动单位开展了甲状腺筛查工作。

<sup>5</sup> 在某种程度上，密集筛查可能也提高了检测率，从而增加了可能并非由辐射导致的、原本不会被发现的病例的报告。



40. 2009 年以来,开发署一直努力在白俄罗斯设立一个国际甲状腺疾病科学和务实中心,并协助拟订和采取最新方法和技术,包括进行筛查以及甲状腺癌患者的治疗和康复。筛查工作扩大至受污染地区的 1 500 名居民。由于开展上述举措,甲状腺疾病数据库内已增加相关数据;设立了生物组织库;并对缺碘情况进行了研究。

41. 上文 A 节和 B 节介绍了儿基会在健康和促进健康生活方式领域的活动。

## G. 减少辐射和制定标准

42. 2010–2013 年,原子能机构为受灾地区的复原提供了辐射方面的支助,加强国家控制公众照射的能力;利用无害环境和成本效益高的技术协助受灾地区的补救;协助改善切尔诺贝利核电站场地的安全和放射性废料管理。原子能机构继续与其他联合国组织就重点关注减轻事故的健康、环境和社会经济后果的一系列活动开展合作。

43. 原子能机构还继续执行 2 个区域项目,这些项目旨在加强居民的辐射安全,促进切尔诺贝利事故受灾地区的社会经济恢复。目前工作的目标是为受灾地区逐步过渡到正常的放射性环境条件提供技术、科学和信息支助,为不受限制的经济活动提供便利。2010 年,原子能机构在白俄罗斯戈梅利地区就切尔诺贝利事故受灾地区补救的现代经验举办了一次国际讲习班。该讲习班强调必须对受灾地区采用现代的补救战略,以帮助其恢复正常。

44. 原子能机构继续支持白俄罗斯为肿瘤患者改善放射治疗服务的效力。戈梅利地区肿瘤诊所安装了一台现代的单一模式直线加速器并投入使用。

45. 作为其 2012–2013 年技术合作方案的一部分,原子能机构正在在白俄罗斯和乌克兰开展国家级项目和一个区域级项目,经费大约为 200 万欧元。预计原子能机构将为其 2014–2015 年的技术合作方案提供相似水平的支持,用于减轻切尔诺贝利事故的后果。

## H. 反应堆安全与核废料的管理

46. 切尔诺贝利事故推动进行大规模合作,以支持乌克兰环绕着受损的反应堆新建一个掩蔽所。欧洲复兴开发银行管理的一个项目是为支持切尔诺贝利核电站 1 号至 3 号机组退役,管理的另一个项目是为将 4 号机组及其周围原来的掩蔽所转入安全状态。迄今为止,45 个捐助方和欧洲复兴开发银行为 2 个方案的实施筹集了超过 20 亿欧元。

47. 作为支持核电站退役的部分工作,欧洲复兴开发银行管理的基金资助了一个液体放射废料处理设施的建造,该设施计划于 2013 年投入使用。该基金还资助了乏燃料组件储存设施的建设。从核安全角度看,这是该场地的重大优先领域;

2013 年乌克兰核监管机构核准了该场地的安全分析报告，该场地达到一个重要里程碑。

48. 乌克兰当局核准了新的安全密封设施的设计，转变切尔诺贝利 4 号机组使其满足安全条件的《掩蔽工程实施计划》最近也达到关键里程碑。该项目取得重大实地进展。新的安全密封设施组件区已铺设清洁水泥层，安置大型升降塔，该区的进出也已简化，使该区数百名工作人员的部署更为有效。设施的第一部分已组装完成，于 2012 年 11 月升至 22 米的高度，并于 2013 年 6 月再次按计划升至 55 米的高度。该设施还需再升高 4 次，并安装用于今后拆除工作的设备；此后，新的安全密封设施才可入位，掩蔽受损机组。

49. 如期开展这些复杂的项目并确保其预算仍是欧洲复兴开发银行目前面临的挑战。该银行在切尔诺贝利项目的辐射防护和工人健康和安全管理方面坚守高标准，并对此方面取得的良好成绩感到满意。

50. 根据切尔诺贝利论坛的建议，原子能机构继续支持乌克兰关于切尔诺贝利核电站的退役规划，并改进放射性废料的管理。原子能机构还继续在拟订冷却池退役计划和评估其对生态安全的影响方面提供具体援助。

## I. 环境安全

51. 作为环境与安全倡议的一部分，<sup>6</sup> 联合国环境规划署(环境署)于 2013 年 1 月启动了评估乌克兰和白俄罗斯边境禁区内环境风险的项目。该项目旨在查明和了解白俄罗斯-乌克兰边境切尔诺贝利禁区的环境风险，为那里的行动拟订一个卫生条例。2013 年 3 月 6 日举行了该项目的首次协调会议，并决定进行实地研究、数据分析、测绘和拟订相关建议。

52. 项目活动将侧重于评估伽马辐射、铯 137 和钚 241 对土壤的放射性污染以及铯 137、锶 90、钚同位素以及钚 241 对空气的污染；绘制上述放射性核素的最小有效量和污染图；拟订有关在禁区内安全执行标界工作(在白俄罗斯)和边防卫队职责(在白俄罗斯和乌克兰)的建议。该项目预计于 2014 年底完成。

53. 环境署全球环境基金的另一项新倡议的目标是扩大切尔诺贝利禁区目前的使用范围，以便纳入生态系统价值，提供有利于地方、国家和国际利益攸关方的生态系统服务。项目活动将包括禁区内及周边设立保护区网络，以保持禁区内内的林地和非林地、湿地和其他生境的碳储存。国家利益攸关方的积极参与和责任感

---

<sup>6</sup> 该倡议由环境署、开发署和欧洲安全与合作组织于 2003 年确定。北大西洋公约组织通过其公共外交司于 2004 年成为该倡议的准成员。2006 年起，欧洲经济委员会和中欧和东欧区域环境中心加入该倡议。该倡议力求为东南欧和东欧、中亚和高加索的主要公共决策者推动一个进程，使其促进即推动和保护和平又保护环境的行动。

将确保项目成果被纳入主流。将建立政府部委、机构和部门、科学家和禁区周边居民之间的有效沟通渠道。

54. 全球环境基金项目还将设立一个研究和环境保护中心，该中心将收集和综合现有研究，进行差距分析，成为现有和今后研究的储存库。国际科学组织参与项目活动将为有效推广和复制各方面经验提供便利。

55. 在乌克兰，开发署正在罗夫诺州、日托米尔州和基辅州切尔诺贝利受灾地区开展工作，以便将环境问题纳入地方政策和实践主流。在波兰政府的资助下，该倡议旨在改善地方当局的战略规划和决策能力，以便处理环境问题，管理现有环境资产。2012年期间，编写了4个受灾地区的环境评估，并将其用于编制地方环境战略计划。切尔诺贝利事故受灾地区环境论坛的设立是为了支持上述地区环境方面的考虑、规划和管理、教育活动、宣传和公众参与。

## 四. 宣传、信息和提高公众认识

### A. 周年纪念活动

56. 切尔诺贝利事故的周年纪念提供了一次机会，可借以提醒国际社会关注受灾地区依然面临的种种问题，推动寻找可能的解决办法。

57. 切尔诺贝利事故发生二十五周年的纪念活动主要是秘书长视察切尔诺贝利核电站，以及2011年4月在基辅举行了一次题为“切尔诺贝利事故后25年，未来的安全”的国际会议。在纽约联合国总部，2011年4月26日大会举行了特别纪念会议，白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰驻联合国的代表团联合举办了一次摄影展。

58. 秘书长的发言人在切尔诺贝利灾难二十五周年、二十六周年和二十七周年之际发表的谈话已以英文和俄文广泛分发，这些谈话指出这场事故对该区域造成的巨大影响，同时也表示相信，事故受灾社区有机会、也有越来越多的办法过上正常的生活。秘书长呼吁国际社会继续支持切尔诺贝利事故受灾地区的复原。

### B. 亲善大使

59. 2007年2月，网球明星玛丽亚·沙拉波娃成为开发署的亲善大使。沙拉波娃女士与联合国切尔诺贝利事件国际合作协调办公室携手合作，向切尔诺贝利事故受灾社区，特别是向青年人传达了充满希望的信息。2008年以来，开发署和玛丽亚·沙拉波娃基金一直合作开展一项方案，帮助来自白俄罗斯受到切尔诺贝利事故影响的有才能杰出青年。

60. 2012年推出了一个新的项目，旨在使白俄罗斯和俄罗斯联邦内切尔诺贝利事故受灾地区恢复体育运动。将在玛丽亚·沙拉波娃基金的帮助下，向当地青年提供机会，练习草地网球、田径运动和其他运动，从而发展其才能和能力。

61. 在切尔诺贝利事故二十五周年之际，沙拉波娃女士为切尔诺贝利事故受灾地区的青年发表了一个鼓舞人心的视频讲话。

62. 2011–2013 年期间，驻白俄罗斯的开发署特别关注了农村妇女在切尔诺贝利事故后复原工作中的作用。在明斯克举行的农村妇女国际日纪念活动得到国家机构和知名农村妇女等人士的参加、并放映了关于切尔诺贝利事故受灾地区居民灾后复原和发展努力的纪录片。

## 五. 学到的经验教训和知识管理

63. 2010–2013 年期间，原子能机构准备了多种多样的文件，包括切尔诺贝利事故中受灾农村地区灾后恢复战略；对公众提供关于辐射方面保护的建议；在 1986 年切尔诺贝利事故发生后受影响的白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰地区救灾和经济用途的恢复(2012 年)；以及切尔诺贝利灾害发生后受影响地区的电子登记(2012 年)。该文件是协调相关的全国理念和确保可持续知识管理的重要步骤。

64. 原子能机构还制定了工具，帮助评估受灾国家的复原战略，包括更新和延长了这一用途的统一国家监测数据库。根据这项数据，在原子能机构的决策支助工具“切尔诺贝利事故后恢复战略”的帮助下，提出了恢复战略方面的建议，并提交白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的主管当局。据此，加强了成员国复原计划的技术能力。

65. 2012 年，原子能机构发表了“减少环境污染的辐射后果恢复战略指导方针”。指导方针以从事复原项目或规划复原战略的个人和机构为对象，包含了不同决策层面利益攸关方复原规划的当前知识概况。

66. 原子能机构还帮助发表了关于在白俄罗斯和俄罗斯联邦采用无损环境的复原技术和最有效使用森林资源的新的全国指导方针。

67. 卫生组织为初级保健部门制作了俄语的成套培训工具，帮助向担忧的民众、年轻父母等人群提供有关辐射的健康风险的信息。此外，卫生组织印发了俄语的信息小册子，介绍了通过执行切尔诺贝利网络项目而取得的经验。<sup>7</sup>

68. 2013 年 3 月，人道协调厅发表了关于人道主义与核应对制度之间关系的研究报告。研究报告是在福岛第一核电站事故之后，经秘书长要求提出的。报告所依据的是现有的紧急核事故应对机制国际协调安排，以及联合国系统各组织在应对辐射与紧急核事故方面的作用和经验。报告彰显了开发计划署在切尔诺贝利事故之后帮助受影响国家恢复正常状态的大量经验。研究报告中所载的一项建议是请

<sup>7</sup> [http://chernobyl.info/Portals/0/Docs/ru/pdf\\_ru/publication%20WHO\\_ICRIN\\_S.pdf](http://chernobyl.info/Portals/0/Docs/ru/pdf_ru/publication%20WHO_ICRIN_S.pdf).

开发署加入辐射及核紧急情况机构间委员会，并确保在及早恢复工作中顾及核事故的人为因素。

69. 开发署在核灾难之后出现的发展方面的任务、以及在专门针对核沉降物的复原工作方面一些学到的经验。切尔诺贝利事故复原工作为处理紧急核事故对人的影响方面提供了前所未有的经验。经过多年的项目执行工作，开发署确定并测试了有实际效用的解决办法，可以在其他核灾害状况中效仿。2013年，开发署推出了一项知识举措，将这些经验汇编，发表了一项研究报告，题为“从切尔诺贝利事故和其他紧急核事故中复原：汲取的经验教训”。这项举措是在“联合国到2016年的切尔诺贝利复原行动计划”框架中进行的。

### 其他举措

70. 2011年4月福岛第一核电站事故发生之后，秘书长委托就福岛第一核电站事故的影响进行一次整个联合国系统的研究(SG/HLM/2011/1)。报告于2011年9月发表，其中数次提及切尔诺贝利事故的影响，例如食物污染、对生物区系的影响、一般公众的焦虑不安，以及缺乏经济机会、缺乏关于灾害后果的信息。展望未来，秘书长认识到有必要特别关注核应对制度与人道主义协调制度之间的关联。

## 六. 结论与建议

71. 长期以来，联合国在解决切尔诺贝利事故受灾地区所面临的挑战方面发挥着至关重要的作用，最初是在事故发生后立即开展救灾工作，目前则侧重于灾后复原工作。

72. 联合国系统和各国政府商定，将帮助受灾社区恢复正常生活，支持该地区的长期发展，以此消除切尔诺贝利事故遗留的影响。在“灾区恢复和可持续发展十年”(2006-2016年)的后一半时间，联合国将继续解决切尔诺贝利事故受灾社区尚未满足的需要。将采取行动，至少再推出一个注重环境复原的多机构次区域方案，即对于切尔诺贝利事故受灾地区森林和泥炭地火灾的备灾工作，建设社区的抗灾能力，以及将这些活动与可持续发展议程相联系。

73. 联合国国家工作队将不断努力，使切尔诺贝利事故后的复原问题始终位于机构间议程和国际议程的前列。联合国系统各组织和机构之间的协调与合作应采取的指导方针是在切尔诺贝利事故中面向发展的方式，联合国到2016年的切尔诺贝利复原行动计划，以及帮助受切尔诺贝利事故受灾社区过上正常生活的目标。次区域的合作应当继续，并应当通过知识分享和最佳做法的效仿而实现协同效应。目前面对的一项主要挑战是调集更多的捐助方资源，支持本地自发行动，帮助最弱势的群体，确保受切尔诺贝利事故影响的地区实现长期可持续发展。

74. 福岛第一核电厂的核事故再次彰显了在有过核事故经历的地区可持续发展前景的重要性。开发署在欧洲和独立国家联合体区域切尔诺贝利事故受灾地区、在塞米巴拉金斯克(哈萨克斯坦)的受核试验影响的社区,以及通过在中亚的铀尾矿项目以便处理人所受到的伤害的工作中所取得的经验,已经日益具有现实意义。有些难题是紧急核事故所特有的,而其对人产生的影响有可能是深层的和持久的。这种影响尤其包括偏见和恐惧,在受灾地区造成一种“受害者心态”,以及依赖文化。

75. 开发署复原和发展项目的执行也显示出一些量体裁衣的专设方案的某些特点,有别于其他类型的灾害。解决个人和社区需求的最佳方式是使方案向当地人民提供有关灾害风险和影响的最新确切信息,并提供心理帮助,以便消除恐惧、焦虑、无助感和被遗弃的感觉。基于社区的前瞻性的项目应当鼓励一种群众运动的精神,并帮助恢复自力更生和自主意识。联合国系统按各自不同授权任务参与复原工作的各组织之间的协调机制对于这些工作取得成功至关重要。

76. 处理核灾害特有的人的问题的这些方案发展模式可以作为今后处理类似紧急状况的一种指导。在切尔诺贝利事故发生七周年之际,妥善地记录和汇编这种解决办法,使之能在世界各地其他核灾害情况中采用和效仿,具有重要意义。开发署决心很好地借鉴这一经验。为了将汲取的重要经验教训运用于世界各地其他核灾害情况,开发署将参加辐射与核事故紧急状况机构间委员会平台。此外还将探索其他的机会,使开发署在减灾、备灾、应对和复原方面的经验体制化。

77. 到切尔诺贝利核事故 30 周年之际,届时正值联合国到 2016 年的切尔诺贝利复原行动计划完成。这或许会成为一次机会,借此回顾所取得的成果,完成在处理核灾害对人的影响方面的经验体制化的工作。开发署将以联合国有关切尔诺贝利事件活动的主导机构所起的作用,坚持在联合国范围里以更大的呼声要求关注紧急核事故的备灾和复原中人的因素,并坚持将这一知识和经验融入世界各地开发署发展方案的制定工作。

78. 在“联合国到 2016 年的切尔诺贝利复原行动计划”结束前的剩余年份里,开发署准备主导与联合国系统各组织和成员国的对话,讨论针对切尔诺贝利事故和其他人为灾害对人的影响开展机构间合作的前景。

## 附件一

### 白俄罗斯的报告

[原文：俄文]

消除切尔诺贝利灾难的影响对白俄罗斯共和国而言是重大国家事项。该国 118 个地区有一半受到影响，其中 21 个地区仍在经历严重影响。白俄罗斯共和国正在根据国家方案开展各项相关实地工作，以消除切尔诺贝利核电厂灾难的影响。方案经费在其国家预算中占很大比例。

1991 年至 2010 年，政府开展了 4 个切尔诺贝利方案，耗资约为 194 亿美元。

2011 年，该国进入处理灾害引发问题的新阶段，其中一个核心问题是受灾地区的恢复和发展。第五个国家方案现正在进行之中，并将延续至 2015 年年底。该方案的目标是继续降低不良健康影响的风险，并开始从地区恢复转向可持续发展，同时确保充分满足辐射安全要求。

在白俄罗斯共和国，从事所含放射性核素超出安全水平的任何物项的工业生产或销售均为非法。

鉴于 100 万公顷受放射性核素污染的土地仍在进行农业生产，为此开展了特别保护活动，包括将磷、钾肥运到受污染地区并施加至土壤中、向酸性土壤添加石灰、种植干草和牧场并提供混合型吸铯饲料。

农业保护措施及林业领域的特别措施能确保达到产出纯度方面的工业要求。今后仍需采取这些措施。

对来自放射性核素污染地区的粮食产品、粮食类商品、农产原料及森林产品建立了有效的辐射监测制度。设立了 830 多个正常运作的辐射监测办事处，并使用了 2 000 多个辐射和光谱测量装置。因此，近年来没有发生记录在案的放射性核素含量超标的粮食产品进入零售网络的事件。

在放射性核素污染地区生活的受灾民众及救灾工作者的健康，特别是儿童健康方面的问题是国家政策的核心。国家资助的用于监测、预防性检查、诊断、疾病治疗、保健和疗养及休养治疗的医疗体系在一定程度上弥补了切尔诺贝利灾难对公共卫生造成的损害。

1 500 000 多名灾难受害者正在接受医疗观察，其中包括约 270 000 名儿童。该国为在切尔诺贝利灾难中受辐射影响的人员建立了国家登记册。

在受灾地区生活的儿童可在休养和疗养地获得集体治疗和保健。现已建成可全年接待儿童群体的儿科康复及保健中心网络。

在辐射污染地区入学的儿童(118 000 人)可获得免费热餐。

更好的医疗保健及大规模疗养、休养和保健方案极大降低了特别是儿童在内的受影响人民疾病发生率。

在近期内消除切尔诺贝利灾难影响的主要国家政策涉及通过协调社会保护措施及调整各区域经济和社会发展资源，以增强受灾地区的社会和经济潜力、恢复生活条件并有效和系统地发展受影响地区。

受污染地区的可持续发展亟须国家支持及国际合作伙伴的捐助，以便改善农村居民的个体菜地、发展受灾地区的自营职业及社会基础设施、促进居民的经济活动及对市场状况的适应性、增加收入并减少对国家社会援助的依赖。

从当期到 2020 年的战略目标如下：

- 通过有效的区域商业规划、区域发展及特别项目，实现受污染地区的辐射及环境复原与可持续社会经济发展。
- 提高辐射及环境意识并采取更多的激励措施，以发展积极的社区成员、传播实用的辐射及环境知识并积极安排社区参与改善生活条件。
- 在受灾地区恢复期间提供系统性信息支助，并提升区域公共形象。
- 从在受灾地区开展特别活动及一次性项目转为进行系统性工作。
- 保护受灾地区的文化遗产及灾难纪念物。

建立有利于外国投资的环境；在污染地区推出创新的社会政策；促进各区域的经济发展、中小型企业、自营职业及创造就业仍对满足当前需求至关重要。

恢复工作的主要目标——真正的经济复兴和可持续发展——将基于振兴受影响地区的经济潜力、在农企和林业领域采用先进的产业方法及改善地区人民的福祉。

白俄罗斯共和国注意到，联合国系统各组织协助恢复受影响区域的社会基础设施特别重要。



## 附件二

### 乌克兰的报告

[原文：俄文]

在保健、社会保护和辐射防护问题上开展国际合作，包括借鉴有关国际经验教训，是乌克兰应对切尔诺贝利灾难影响的国家政策优先事项。

从 2011 年至 2013 年，乌克兰国家禁区管理署执行政府政策，力求消除或减轻切尔诺贝利灾难的影响，包括在下列具体领域采取措施：

- 消除切尔诺贝利灾难的医疗、环境及社会经济影响。
- 支持禁区内的环境安全，包括禁区的屏障功能。
- 处理放射性废物、贫化核燃料及电离辐射源；将切尔诺贝利核电厂机组退役；将掩蔽设施转为无害环境系统；恢复受辐射污染的土地。
- 对国家禁区管理署负责的企业、机构和组织的核设施与材料、放射性废物及其他电离辐射源提供实物保护。

乌克兰政府多年以来一直成功地与联合国各机构就切尔诺贝利灾难的医疗、环境及社会经济影响问题进行接触。促进受影响地区的复兴与发展是所有相关国际项目的主要目标。2011 及 2012 年开展了一个国际切尔诺贝利研究和信息网络项目，其中包括旨在鼓励健康生活方式及帮助地方社区恢复正常的活动。

2012 年，在日托米尔州 Korosten 镇、罗夫诺州 Rokytne 镇和基辅州 Bohuslav 镇启动了一个项目，旨在将环境保护纳入受切尔诺贝利灾难影响地区的地方发展战略。上述三个州均在灾难中受到污染。该项目将环境因素纳入受影响地区的区域一级战略发展规划。项目包括一个切尔诺贝利环境论坛，其宗旨是介绍当代方法并塑造环境意识；支持有效的环境保护规划和管理；提高公众意识及对直接保护环境行动的参与，从而在受影响地区实现持续一致的发展。

2012 年，完成了针对在切尔诺贝利灾难中受污染的罗文斯克州各地区的社会经济发展项目。该项目旨在支助地方政府努力改善辐射污染地区人民的生活条件及经济和心理状况。该项目已在 Vladimirets 地区的 14 个社区进行。

鉴于灾难影响的长期性及纪念切尔诺贝利灾难 25 周年国际会议上提出的结论，考虑到未来的安全问题，乌克兰政府认为，必须继续与联合国及其他国际组织就消除切尔诺贝利灾难在医疗、环境和社会经济方面的影响开展合作。

为降低灾害影响，在 Buryakovka 放射性废物储存点进行了一次安全评估。这次评估根据欧洲联盟委员会年度行动纲领(核安全合作文书)进行，是改善切尔诺贝利禁区放射性废物处理基础设施的 2 个国际技术援助项目组成部分。对切尔

诺贝利禁区内现有及未来的放射性废物储存和处理设施(包括切尔诺贝利核电站站址)与国家铁路系统之间的铁路线进行了一次技术和经济评估,以确保并改进放射性废物的运输安全。

禁区给其周边地区带来的一个主要辐射危险来自放射性核素通过水、空气(风力携带)及生物和人为(人造)路径产生的移动。由于禁区内广袤的森林能为防止放射性核素的空中移动提供有效保护,因此正在努力保护和管理森林,包括采取措施以预防森林火灾并再造、恢复和培育森林。2011至2013年期间,这些活动已防止了重大森林火灾,并减少了来自禁区的放射性核素空中移动。

切尔诺贝利灾难后的1986年和1987年,在禁区内修建了9个放射性废物临时封存点和3个放射性废物处置点。这些地点都处于监测之中。累积的放射性废物总体积(包括目前位于临时处置点的设备、建筑和废物),不包括掩蔽设施,约为280万立方米。正在修建一处用于拆除、运输、处理和处置放射性废物的“Vektor”工业设施,以解决未来处理和处置问题。由25个基础设施组成部分构成的Vektor设施第一阶段启动综合体现已完工,并开始运行。此外,德国Nukem公司已在Vektor场址建成并启动配备专门设备的地面固体放射性废物储存设施,用于处置切尔诺贝利核电厂退役期间形成的放射性废物。Vektor综合体今后的活动将包括启动其第二阶段工程,力争成为乌克兰放射性废物处理和处置中心。该综合体将开发放射性废物处理能力(焚化、压实、封装和封存),并修建用于长寿命、高活性废物的长期地面储存设施(50至100年)。根据Vektor的第一和第二阶段规划,到2017年将设计和建造总共26个放射性废物处置和长期储存设施及6个特别处理设施。

在掩蔽设施上修建新的安全封闭设施现已进入最后阶段。新的安全封闭设施的基础设施规划已经完成。通过掩蔽设施来稳定受损反应堆上不稳定结构及现有石棺的艰巨任务已圆满结束。

稳定工作将保证最重要的结构在2023前保持运作。在一家欧洲公司财团组成的分包商的努力下,新的安全封闭设施建设正如期进行并全速推进。新的安全封闭设施将最终覆盖整个掩蔽设施并提供所需条件和技术资源,从而保证在至少100年内可继续安全拆除现有设施,并从被毁的第四号机组取出高活性放射性废物及含核燃料材料。

已获批准的方法是在一个特别建筑工地内组装新的安全封闭设施,然后整体安装在掩蔽设施上,而非进行阶段性现场组装。这将极大减少工人的辐射暴露。

随着工作逐步推进,正在定期监测并确定安装新的拱形安全封闭设施的费用和时间表。建造新的安全封闭设施的费用估计现约为9.35亿欧元。目前有理由相信这项工作将于2015年年底前全面完成,项目耗资总额将超过10亿欧元。

2008 至 2012 年期间，开展了将切尔诺贝利核电站退役并将掩蔽设施转为无害环境系统的初步工作。遵循有关的不扩散保障措施，对切尔诺贝利工业设施的第 1、2 和 3 号机组，第 1 号乏核燃料储存设施及掩蔽设施的安全维护，以及核材料实物保护作出了规定。目前正在筹备截至 2017 年的下期国家方案。该方案现正等待行政机构批准。这些活动必须毫不拖延地纳入国家法律以保持工作势头，同时保证第 1、2 和 3 号机组退役获得国家预算经费，并在掩蔽设施转化期间提供安全维护。

从掩蔽设施中取出第 4 号机组残骸并按照长寿命放射性废物条例对其进行处置是必须解决的重要问题。在过渡到从掩蔽设施去除含核燃料材料的阶段前，必须开发用于对暴露在外的含核燃料材料进行处理，并将其从设施中取出的设备。寻求完成上述特殊任务的解决方法需要继续调动捐助方资源，以规避整个地球所面临的危险。

捐助国意识到掩蔽设施转化没有得到充分供资，拆除不稳定结构及取出含核燃料材料并将其转为安全材料的工作在某些方面供资不足。在不久的将来，必须尽最大努力调动所需的额外资源来完成上述工作。

在完成相关项目以解决将掩蔽设施转为安全系统这一国际性问题后，将实现国际社会关于在原定计划前关闭 3 个切尔诺贝利机组运行的承诺。这样就是履行有关切尔诺贝利核电站退役及将掩蔽设施转为无害环境系统的国际协定。